

## **TV API VOICEOVER SCRIPT**

Ref. No. : TD110  
Topic : Tai Lam Tunnel has implemented new tolls  
大欖隧道已經實施新收費

### **Cantonese V/O script:**

男旁白：大欖隧道新收費已經實施，  
私家車同電單車平日分時段收費，  
假日就劃一收費。  
的士固定廿八蚊；  
其他商用車輛固定四十三蚊。  
開車前用「香港出行易」流動應用程式，  
或者留意隧道收費顯示屏，  
了解實時收費。  
所有車種新收費都比以前低，  
同時可保持隧道暢順，  
紓緩替代路線交通，  
人人受惠。

**Chinese subtitles:**

男旁白：大欖隧道新收費已經實施  
私家車和電單車平日分時段收費

螢幕蓋字：遞增或遞減  
繁忙時段 \$45 \$18  
一般時段 \$30 \$12  
非繁忙時段 \$18 \$7.2  
星期一至六（公眾假期除外）

男旁白：假日就劃一收費

螢幕蓋字：星期日及公眾假期  
全日劃一 \$18 \$7.2

男旁白：的士固定 28 元

螢幕蓋字：的士  
固定收費\$28

男旁白：其他商用車輛固定 43 元

螢幕蓋字：其他商用車輛 /固定收費\$43

男旁白：開車前用「香港出行易」流動應用程式  
或留意隧道收費顯示屏  
了解實時收費

螢幕蓋字：  


香港出行易標誌  
香港出行易

男旁白：所有車種新收費均比以前低  
同時可保持隧道暢順  
紓緩替代路線交通  
人人受惠

螢幕蓋字：大欖隧道新收費  
暢快通行 各界受惠  

運輸署標誌

**English subtitles:**

- MVO : Tai Lam Tunnel has implemented new tolls
- Tolls for private cars and motor cycles  
vary by time slots on weekdays
- Super : Gradually increase or decrease  
Peak time slot / \$45 \$18  
Normal time slot / \$30 \$12  
Off-peak time slot / \$18 \$7.2  
Mondays to Saturdays (excluding public holidays)
- MVO : with fixed tolls on general holidays
- Super : Sundays and public holidays  
Fixed tolls all day \$18 \$7.2
- MVO : Taxis have a fixed toll of \$28
- Super : Taxi  
Fixed tolls \$28 all day
- MVO : while other commercial vehicles are charged \$43
- Super : Other commercial vehicles  
Fixed tolls \$43 all day
- MVO : Check the HKeMobility app before your trip  
or toll displays at the tunnel for real-time tolls
- Super :   
HKeMobility
- MVO : With lower tolls for all vehicles  
the new tolls benefit all by ensuring smooth tunnel flow  
and easing traffic on alternative routes
- Super : New tolls for Tai Lam Tunnel  
Smooth commute Benefits for all  
